Februari 29, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

FCCA A HASI DONACION DI 3 VEHICULO







FCCA conoci como e experto riba tereno di vivienda y cu amplio conocimento di e mundo di construccion kier sigui contribui na comunidad di Aruba.
Dia 21 februari 2020, Director di Asuntonan Tecnico y Comercial, sr. Edwin Tromp a haci entrega di 3 vehiculo na Fundacion “GuiaMi, “Thuiszorg Paradera” y na “Hospice Atardi”.

FCCA sigur lo sigi contribui na comunidad di Aruba y lo sigi aporta na bienestar di e comunidad Arubano.

Si Ministerio Publico no apela den proximo 2 simannan

SIRIO ALAEDDIN KAWEYE MESTER HAYA BEK SU PLACA CONFISCA NA RAZON DI 109 MIL DOLAR

< < Sigui lesa na pagina 2 > >

Si Ministerio Publico no apela den proximo 2 simannan

Sirio Alaeddin Kaweye mester haya bek su placa confisca na razon di 109 mil dolar



Abogado mr. Benvinda de Sousa

Ministerio Publico den investigacion di un suma confisca como labamento di placa, a causa cu Huez a keda cu duda y a declara un homber Sirio liber. Si no bin apelacion di parti di Ministerio Publico den dos siman di tempo, e Sirio aki, Alaeddin Kaweye mester haya bek e suma di mas cu 100 mil dolar bek, cu Ministerio Publico a confisca.

T'asina cu Alaeddin Kawaye, un Sirio di 70 aña cu kier a bin Aruba pa inverti, a hay'e dilanti mesa berde pa motibo cu el a yega e isla dia 24 di augustus, 2017 cu e suma di 109 mil dolar efectivo sin declara.

Na momento cu el a bay declara esaki na autoridadnan di Aeropuerto, mesora a dicidi di confisca e dolarnan. Despues cu e no por a duna un prueba, na opinion di Ministerio Publico, cu ta placa limpi a dicidi di hib'e dilanti mesa berde.

Alaeddin Kawaye despues a dicidi di bay Hulanda, unda el a biba e dos ultimo añanan. Como cu e ta bisa cu e placa ta propiedad di dje, cu el a spaar durante 30 aña, el a dicidi di no acepta e oferta pa renuncia n'esaki. Y a yega Aruba pa defende su mes dilanti Huez.

Abogado mr. Benvinda de Sousa a represent'e den Corte y na final a gana e caso aki tambe, ya cu el a splica Huez cu no tin nada malo cu un homber di e area aki (Siria) tin asina hopi placa efectivo den su poder.

"E ta algo normal den nan cultura," el a bisa Huez. E acusado tin un ruman na Aruba, mientras cu su casa mes a fayece na 2016.

Segun el a splica, su ruman a bis'e: "Bo no tin casa mas, bo no tin yiu. Bin Aruba cu bo placa y inverti bo placa aki." Asina, segun el a splica, el a coy su placa cu el a spaar, a bende tur e joyanan di oro di su casa.

Su ruman a spli'ke, "cambia e placa na dolars y ora bo yega Aruba bo ta cambia nan na florin", el a declara na Polis y dilanti Huez diahuebs mainta. Pero e storia no a convence Fiscal.

"Polis a scucha'bo tres biaha, y cada bes e storia tabata un tiki diferente," Huez a bisa e acusado. Su abogado a cuestiona esaki, pasobra, e ta bisa, su cliente no ta papia bon Ingles y durante interrogacion, contrario n'e tratamento di e caso diahuebs ultimo den Corte, no tabatin un traductor presente.

"Nos mes cu ta papia diferente idioma, ora cu ta trata di Hulandes, ta haya problema pa splica debidamente ora cu ta na Hulandes," sra. De Sousa a bisa.

Fiscal no a kere e storia di e Sirio y a para'riba cu e acusacion di labamento di placa a keda proba. El a mustra cu a deposita 12 mil dollar un dia, y el a declara cu e no ta corda di kico e placa ey ta, y un dia despues a lant'e bek.

"Un biaha e ta bisa cu ta perdemento di tempo pa puntr'e procedencia di tur su placa y e siguiente dia di repente e ta corda con el a haya e placa," e Fiscal a bisa.

A base di ariba menciona, Fiscal a pidi un castigo di 5 luna condicional, y 2 aña di prueba.

DE SOUSA

Abogado mr. Benvinda de Sousa a splica cu no tin nada straño y ilegal cu e placa di su cliente. Ta placa cu el a spaar henter su bida. E tabata spaar durante casi 30 aña e suma di 300 dolar tur luna. E tabata duna les na hobennan, den idioma Ingles, y e tabata cumpra y bende oro.

Despues cu su casa a fayece, el a bende tur e joyanan di oro.

"Den nan cultura, nan ta gusta cumpra joyanan di oro, y ta regala esaki pa tur celebracionnan," e abogado a splica.

Na final e acusado a bisa Huez: "I am a honest man". Huez a dicidi di tuma 5 minuut pa pensa si e ta tuma un decision mesora of e mester pensa mas profundo riba e caso aki pa yega na un veredicto.

El a bolbe bisando: "Mi ta di pensamento cu no a keda legal y convincentemente proba cu e acusado a haci su mes culpabel na labamento di placa".

E Magistrado a sigui bisa cu berdad, manera Fiscal ta bisa, ta trata di un suma grandi di placa cu ta lanta duda. Pero, OM no a prueba cu e dudanan tin fundeshi.

"Mi por kere parcialmente e duda di Ministerio Publico dor cu no por detaya procedencia di e placa. Pero mi por kere tambe cu ta trata aki di placa gespaar henter su bida y oro di joyanan di su casa cu el a bende," Huez a bisa.

Di otro banda, OM no a pidi un ayudo legal na autoridadnan di Kuwait pa investiga e transaccionnan di banco di e acusado pa proba nan acusacion. Pa falta di e parti aki sigur, no por condena e acusado y a dicidi di lague liber.

Dos alumno ta pasa p'e di dos tanda:

Colegio Arubano ta score den Biologie-Olimpiade 2020











E studiantenan Ferghall Vlaun y Charissa Wolff den VWO-6 di Colegio Arubano ta dos di e 150 participantenan cu ta pasa p'e di dos rond di *Nederlandse Biologie Olympiade (NBO)*. Un total di 7.986 alumno, procedente di 266 scol, a participa n'e prome ronda. Colegio Arubano ta un di e dos scolnan, pafo di Hulanda, cu a participa.

Pa 30 aña caba ta organisa e *Nederlandse Biologie Olympiade (NBO)*, cu ta un sorto di 'Campeonato den Biologia'. For di 2016 Colegio Arubano ta participa n'esaki. Den dos buelta na scol, e alumnonan ta traha riba tareanan por escrito y practico. E ganadornan ta pasa p'e Olimpiada Internacional di Biologia, cu lo tuma lugar e aña aki na Hapon.

Pa Onderbouw (te cu 3de klas), a organisa un *Biologie Olympiade Junior*. E alumnonan Faith Felicia di HAVO-3 y Angelie Farro di VWO-3 a resulta e mihor candidatonan di e Olimpiada aki.

PLANTA, HERENCIA BIOLOGICO (GENETICA) Y ECOLOGIA

E preguntanan den e prome buelta ta di indole general. Ta trata di preguntanan tocante planta, biokimica y microbiologia te cu herencia biologico (genetica) y ecologia. E docentenan mester a controla e trabou y manda un scan di e mihor 5 alumnonan di cada klas of grupo.E di dos buelta ta di 6 te cu 10 di april, y lo consisti di planta. E participantenan mester haci un prueba por escrito na scol y sigui un dia di estudio na Vrije Universiteit Amsterdam. E alumnonan ta prepara nan mes p'e prueba pa medio di e *studiebundel "Planten en zo"*.

***HALL OF FAME* DI BIOLOGIA**

E alumnonan di Colegio Arubano cu a participa n'e Olimpiada a haya un potret elabora den e NBO-poster. Un copia di e poster aki ta colga den e *"Biology Hall of fame"* di Colegio Arubano. Tambe nan lo haya un mata di aloe den un Colegio-Mok, como muestra di ta un 'Colegiano' y motivacion pa sigui cu plantamento mas berde na un manera creativo.

Cu esfuerso di Minister Andin Bikker a anuncia cu,

Den luna di maart Parlamento ta bay trata diferente concepto di ley



CU cooperacion di Parlamento ta bay trata den luna di maart diferente concepto di ley cu tabata pendiente pa decada. Cu esfuerso di Minister Andin Bikker ta bay trata e.o. e cambionan di Codigo Civil cu ta pendiente di 2016.
Tanto isla di Corsou como di Sint Maarten ya caba e haci e cambionan aki na 2012.

Minister Andin Bikker ta haya cu ta hopi importante pa Aruba cambia su leynan, pasobra tin un Corte Comun comparti cu Aruba, Corsou, Sint Maarten y islanan BES. Ta hopi trabou cu caba bes Corte Comun mester bay wak cada bes cu algo ta reglamenta na Aruba, mientras cu Corsou y Sint Maarten a update nan leynan p.e. e Codigo Civil cu ta bay trata otro siman.
Tambe tin Codigo Boek 2 cu t'e Codigo Cooperativo cu tambe ta bay trata den Parlamento den luna di maart.
E Codigo cu ta bay re-emplasa t'e Werkboek van Koophandel cu ta data desde segunda guerra mundial y manera sa bisa, eyden ainda tin 'oud nederlands'. Esaki ta djis pa duna un idea tur e esfuerso cu Minister Bikker ta haciendo p'aworaki pa modernisa Aruba su leynan.

Na mesun momento ta bay trata tambe conhuntamente cu Parlamento den luna di maart e Codigo di Procedemento Penal Nobo cu tambe ta un ley desde 1996 pa 97 no a conoce un update. Lo bin cu cambionan drastico den dje pa yuda cu instrumentonan pa Cuerpo Policial, Ministerio Publico, Kustwacht y tur Ordedienst cu ta atende cu e Wetboek van Strafvordering.
Nan lo bay tin instrumento huridico nobo pa por combati y preveni criminalidad. Tur esaki ta esfuersonan cu ta haci enormemente pa por update Aruba su legislacion cu ta 'software' di un pais.

Mescos cu ta update e software riba un computer of riba un smartphone, e legislacion basicamente t'e refleho di kico ta biba den comunidad. Pa update e leynan mester di personanan cu tin e conocemento pa por traha conceptonan di ley.
Minister Bikker ta hopi gradici n'e sosten di Parlamento cu hopi biaha a keda bin cu mocionnan y duna empuhe n'esaki.
Tambe Minister Bikker ta gradici n'e iniciativa di parti di Caribbean Centre for Legislation na hermana isla Corsou, profesor Sjoerd Zijlstra di Vrije Universiteit Amsterdam unda Minister Bikker a studia cu a bin den e region aki pa duna un man den e esfuerso noble aki.

OM ta cera diamars 3 di maart awor



Ministerio Publico lo ta cera diamars awor 3 di maart henter dia. Esaki relaciona cu actividadnan di teambuilding.
Minister di Husticia a duna permiso pa OM ta cera e dia ey. For di diarazon 4 di maart lo mantene atrobe orarionan normal di oficina (dialuna te diabierna di 8.00'or te 11.30'or di mainta y di 1.00 te 3.30'or di atardi). Danki p'e comprension.



AZV hunto cu Penha Aruba tin e grato placer di invita tur hende muher pa nan participacion na un evento unico cu ta tuma lugar diabierna 6 di maart cuminsando 6or di atardi te cu 8 or y mey anochi na Penha Aruba den Caya Grandi.

Despues di e exitoso resultado di 'Aruba Health Fair' y 'Macho Crioyo' aña pasa, AZV a dicidi di bolbe busca e colaboracion di sector comercial/priva pa sostene AZV den su meta pa yega mas cerca di aseguradonan y alabes contribui na conscientisacion di nos hendenan.
Esaki a resulta awor den e bunita proyecto yama 'Pal'i Muhe'.

Aki ta unda AZV hunto cu diferente partners (Penha Aruba, Pantene, Aruba Vision Center, Hudgson Trading, Setar, Body Zone, Pandora, Rockstar Nails & Spa, Super Do It Center, Compra, Ling & Sons, Baz-rrr Galleria & Brasserie) ta pone enfasis riba e salud y cuido medico di e hende muher sin lubida e rol multifacetico di nos hende muhernan.

AZV ta invita tur hende muher pa participa na Pal'i Muhe

PROGRAMA

Cuminsando for di 6or atardi tur ser femenino ta bon bini pa yega Penha Aruba den Caya Grandi. Lo por participa na sesionnan informativo/interactivo presenta dor di specialistanan medico cu lo elabora riba e topiconan diabetes, cancer cervical ,uzo di anticonceptivo y salud mental. Adicionalmente lo tin workshop di make up, tips, doorprizes y mas.

Toyota Yaris a perde control y bay bolter den Bubali Plas



DIABIERNA merdia den careda di 2'or informacion a drenta cu un auto a bolter y bay termina den Bubali Plas.
Mesora varios unidad cu tabata cerca a cuminsa bay e direccion pa si tin hende herida y duna ayudo.
Den prome instante Polis no por a haya e vehiculo. Pero un rato despues un otro patruya a localisa esaki un poco pazuid di ex House of Cheng.

N'e momento eynan, ya e chauffeur mes a logra a sali y probablemente lo tabata warda Polis.
Segun e chauffeur, e lo tabata bayendo direccion zuid cu velocidad halto y dado momento a perde control riba e vehiculo. Esaki a causa cu e auto a kita bay na su man drechi y bolter bay cay den Bubali Plas.







Prome dia di curso

Mediawijsheid pa Studentenraad Unit S&S di Colegio EPI tabata tocante seguridad cibernetico







DIAMARS 14 di januari 2020 a tuma lugar e prome dia di workshop pa Studentenraad Unit S&S (EPI) cu ta trata Mediawijsheid.
E workshop di Mediawijsheid ta consisti di 3 encuentro riba tur diamars di 12:45 pa 3:00 di atardi. Studentenraad y algun studiante di otro unit cu a ricibi un invitacion por asisti.

E topico riba diamars tabata Cybersecurity cu a haya cooperacion di Setar N.V. y Banco Central di Aruba. E oradornan tabata Paul Eelens, Information Security Manager di Setar N.V. y Kristel de Nobrega, Manager Information Security Department di Banco Central di Aruba. Ambos orador ta forma parti di Stichting Cyber School na Aruba.

Stichting Cyber School tin como meta principal pa educa nos hobennan riba metodonan pa por proteha nan mes mihor contra riesgonan cibernetico. Nos hobennan t'esnan mas vulnerabel di nos comunidad.
Na un manera interactivo profesionalnan di Cyber School ta hiba nos hobennan den e mundo di e hacker p'asina eleva nan defensa riba e topico.
Cu meta principal pa inverti awor den nos hobennan pa crea un comunidad (digital) menos vulnerabel.

Durante e atardi aki, e grupo di studiantenan a haya un splicacion tocante cybersecurity y nan por a interactua cu nan smartphone. Aki nan a mira e peliger y e bentaha cu por tin ora bo sa mas tocante e uzo di media, e plataforma cu nan por ta usando y kico ta sosode cu nan data.
Begeleiders di Studentenraad di Unit S&S di Colegio EPI ta gradici Setar N.V. y Banco Central pa a permiti nan profesionalnan yega mas cerca di nos comunidad dor di comparti informacion cu nos studiantenan y asina yuda cuida e seguridad cibernetico na mundo.

Di acuerdo cu partido MEP:

Segun Robert Candelaria, actua contra ley, ta haci'e hende drechi

PARTIDO MEP un biaha mas a tuma nota di desesperacion di integrantenan di AVP cu ta recuri na ofende nos Prome Minister Evelyn Wever-Croes momento cu e berdadnan di sinberguensura di maneho di AVP sali dilanti.

Parlamentario Robert Candelaria, no ta diferente na niun integrante di AVP momento cu e ta kere cu e por sconde y defende su fechorianan dor di lastra hende cu si ta hende drechi, segun MEP.

E berdad di Canderlaria ta cu, mientras e no tabata den servicio di pais Aruba, a biaha varios biaha entre juni pa augustus pa reunionnan y entrevistanan pa haya trabou na Aruba y of pa bira candidato di partido AVP, cu tur gasto paga pa pais Aruba. Algo cu bou ningun circumstancia por wordo considera como normal of integro. Segun Candelaria, e no a kibra un glas y el a actua segun ley.

Candelaria a haci varios biahe di trabou pa Aruba prome cu el a drenta den servicio di Gobierno. Si e no tabata traha pa Gobierno, con e ora e por a haci biahenan di trabou anto pa pais Aruba paga e biahenan aki?

Apart di esaki, pais Aruba a paga tur gasto di mudansa di Candelaria y su famia pa el a subi riba lista di AVP.
Segun Candelaria, tur cos a bay 100 % segun regla y ta hopi normal pa tuma un pais haci.

Segun MEP den un comunicado, dia 4 di augustus 2017 Candelaria a postula su mes riba lista di AVP y dia 15 di augustus 2017, dos siman prome cu eleccion, Candelaria a drenta den servicio di e Gobierno anterior como consehero di Mike de Meza. Mientras cu no tin ningun indicacion cu el a duna un conseho, den tur caso, un conseho drechi p'e periodo di 15 di augustus pa 1 di october 2017 cu el a traha como consehero.
Segun Candelaria, esaki tambe ta full legal y te hasta a considera su mes un mucha homber inocente.

Candelaria su nombra den pura dia 1 di october 2017 como Directeur di Directie Scheepvaart sin cu tabatin un procedura di solicitud habri p'esaki, ta otro cos mas cu segun Candelaria no ta nada straño.
E berdad ta, cu manehonan asina pa AVP no ta nada straño. Mike Eman y AVP den pura mester a fix algo pa Candelaria y e mihor alternativa cu nan a haya ta pa haci Candelaria Directeur di Directie Scheepvaart. Esaki ta full contra di procedura corecto pa cu nombramento di director di departamentonan. Pero atrobe, segun Candelaria, no tabatin nada malo cu e manera cu el a wordo nombra como director y te hasta a considera su mes como hende drechi.
Candelaria a keha tambe cu Gobierno ni Prome Minister ta contesta su preguntanan cu e ta haci por escrito mientras cu Prome Minister a contesta tur pregunta haci.

Y atrobe, Candelaria ta considera su mes como trahador p'e pueblo Arubiano, mientras, "the truth be told", Candelaria, hunto cu su coleganan di partido den Parlamento, no ta asisti na ningun reunion publico unda cu tur pregunta ta haya contesta, no ta asisti na reunionnan di comisionnan fiho y tur cos ta mustra cu Candelaria no ta check su inbox ni su postbus.

Den tur su desesperacion pa sconde su sinberguenseria, Candelaria ta insisti di a actua segun ley.
Candelaria ta insisti cu e ta wordo ataca siendo cu e ta hende drechi y Candelaria ta considera su mes mucha homber inocente di tur e cosnan aki.

E pregunta ta, si Candelaria ta inocente di tanto bagamunderia, ken anto ta culpable? Partido AVP ta conoci pa tur tempo haci cosnan cu no ta corecto y e tipo di cosnan aki tabata pasa constantemente den e Gobierno anterior, segun MEP.

E conclusion corecto cu por tuma ta cu Candelaria no a actua nada normal ni integro. E manera cu Candelaria a haya su estadia politico na Aruba no a bay n'e manera corecto. Nombramento di Candelaria como director di un di nos departamentonan no a bay di acuerdo cu proceduranan. Candelaria tabata hopi na haltura di tur esaki y den ningun circumstancia tabata inocente. Y mucho menos, actua contra ley, no ta haci'e hende drechi tampoco.

Hoben riba bicicleta a bay dal contra tire di truck di Elmar









DIABIERNA pa mas o menos 12:30 Polis a bay altura di Maiky's unda un auto a dal a nucha riba bais.

Na yegada di Polis nan a topa cu un truck di e compania Elmar y e mucha cu su bicicleta.

Segun a wordo bisa n'e sitio e hoben lo tabata coriendo zig zag riba caminda.

Dor di e manera iresponsabel di core, esta zig zag el a bay dal contra e tire di e truck di Elmar. Chauffeur di Elmar lo a trata na evita lo peor, pero asina mes e hoben a dal contra e tire di e truck.

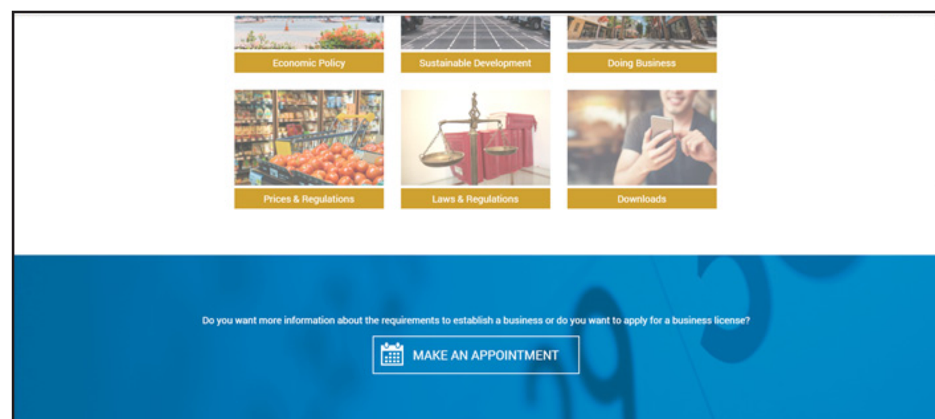
E hoben lo a dal su pia y tabata sinti dolor y na yegada ambulance el a wordo controla dor di Paramediconan n'e sitio mes.

Departamento di Asunto Economico den proceso pa inova nan servcio

Departamento di Asunto Economico tambe ta den proceso pa inova nan servicio y haci esaki mas comodo pa nan cliente.
Actualmente pa traha un afspraak/appointment pa pidi pa un permiso pa negoshi of pa pidi cualkier cambio riba un permiso existente mester traha un afspraak via di nan website www.deaci.aw.

Riba nan **facebook page Departmento Asunto Economico** por haya e instruccionan con pa traha un afspraak. Riba e website aki tin tur informacion necesario pa pidi un permiso pa negoshi incluyendo ki documentonan bo mester entrega, prijs pa cada tipo di permiso y e formulario cu mester yena.

Departmento di Asunto Económico ta trahando pa pronto por ofrece e servicio di e-forms unda cu por haci peticion di permiso den forma digital via di nan website y asina haci e proceso mas comodo y facil pa tur nan clientenan.



Ultimo contacto tabata na fin di aña

Gobierno no tin ningun contacto cu ningun gremio

TE den fin di aña, por a sinti cu e sindicatonan cu tin miembro den e aparato gubernamental ta bin ta lucha pa indexering. Pero awor cu aña a habri, parce cu Gobierno a silencia tur sindicato, y no a tende nada mas.
Kico ta pasando? Nan a haya ahuste di nan salario? No tin contesta riba e pregunta aki.

Hecho ta cu bida na Aruba ta caro cu ta haci, cu esnan cu tin salario mas abao ta roga pa un indexering. Y manera menciona cu Aruba ta mas caro y tur dia por sinti cu e poder di compra ta bay atras.

Y ainda falta, pasobra e sindicatonan no tin ningun clase di participacion p.e. den e proximo Reforma Fiscal. E falta di participacion di sindicato, ta ser senti tambe den comercio. Pero manera menciona, tin un silencio cu hende ta puntra kico ta pasando.

DIP ta cla pa reanuda servicio pa publico dialuna 2 di maart, 2020

DESPUES cu casi 1 luna cu Departamento di DIP a keda cera pa; 1. Construccion/Renobacion, 2. Introduccion di nos Sistema Digitalisa y Autonomo, 3. Curso pa prepara nos empleadonan p'e fase nobo, nos tin e grato noticia pa anuncia, cu entrante dialuna 2 di maart 2020, DIP lo reanuda servicio pa publico.

Mester informa cu tin algun trabou cu falta pa keda cla ainda, pero esaki lo no stroba e servicio pa publico. E cambionan cu a tuma lugar, pero ainda falta, ta simplemente pa optimalisa e servicio cu nos ta brinda na publico.
Cambionan na unda cu DIP lo ilustra mas transparencia den nos servicio. Claridad na unda bo documento ta para. No mester bin DIP mas pa algun servicio, pero por haci esaki online via nos website, y mucho mas. Tur esaki ta cambionan positivo cu nos clientenan por spera den e dianan benidero.

DIP lo keda informa publico atrabes di varios medio di comunicacion riba e cambio y e fase nobo cu ta bay wordo efectua. Pero por lo pronto, nos servicio lo reanuda completamente dialuna 2 di Maart. DIP kier a yama danki p'e cooperacion y comprension di cada ciudadano durante full e luna cu nos a keda cera.

Lotto, e loteria di Aruba ta felicita

Seleccion di landamento cu nan logro historico den e Copa UANA 2020







TRES medaya di brons den un field di 450 landado top di 43 pais di e continente America. Esaki t'e resultado final di Copa UANA 2020 cu e landadornan Chloe Farro, Braynsly Dirksz, Gavin Kock y Jaydon Croes a bin cune bek Aruba.

E 4 landadornan tabata bou guia di coach Ismael Santiesteban y casi tur a kibra recordnan personal den e diferente disciplinanan cu nan a landa den e weekend tras di lomba.

Un trabou duro di luna nan di preparacion a paga cu tres medaya historico pa Aruba na Peru. Dos aña pasa den e prome Copa UANA nos landadornan no a logra medaya, mientras den e edicion aki nos landadornan a logra tres medaya.

E landador femenino Chloe Farro tabata e prome cu a logra conkista medaya di brons den e 50m free pa despues gana un otro medaya di brons den e 100m free.

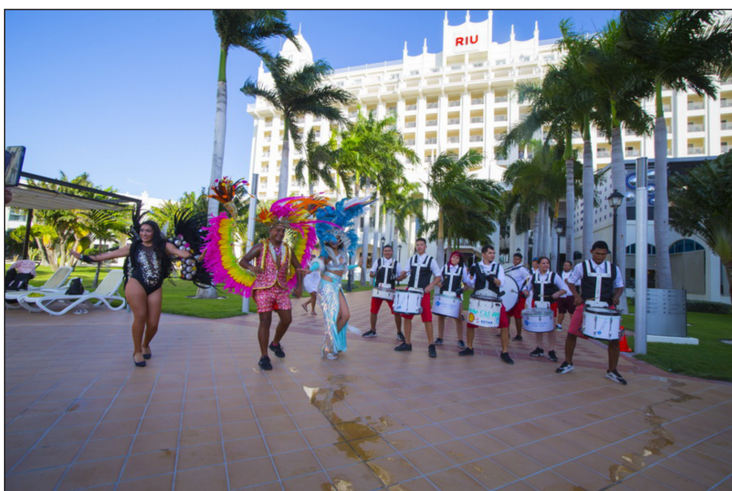
E hoben landador masculino Braynsly Dirksz ta sera e logro grandi di Aruba na Lima, Peru ora e ta gana medaya di brons den e 100m breast. Nunca antes landadornan di Aruba a logra conkista medaya den un campeonato di e magnitud aki manera Copa UANA. E 4 hobennan aki ta nos prospectonan y mester duna cada uno e atencion bon mereci.

Lotto, e loteria di Aruba y Stichting Sportsubsidie Aruba kier a manda un palabra di pabien na Chloe Farro, Braynsly Dirksz, Gavin Kock y Jaydon Croes sin lubida coach Ismael Santiesteban, Aruba Aquatics Federation, mayornan y Aruba completo.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo n'e federacion di landamento, Aruba Aquatics Federation y felicita principalmente e landadornan Chloe Farro y Braynsly Dirksz cu nan logro historico pa Aruba den e UANA Cup 2020 na Lima, Peru.

Huespednan a disfruta di Carnaval 66 na Riu Palace Antillas

TEMPORADA di Carnaval 66 a termina, pero no ta tur turista a presencia esaki. P'esey Riu Palace Antillas a sorprende su huespednan cu no a bay mira e paradanan cu e bishita di Quality Brassband, kendenan hunto cu 3 bailado a entretene e huespednan banda di pool.





Huespednan tabata contento di por a disfruta di e ritmo di Carnaval unda nan a baila y goza di e atardi. E empleadonan di tanto e hotel como watersport tambe a disfruta di e canticanan di Quality Brassband.



E ambiente Carnavalesco a sigui pa Riu Palace Aruba, unda a sorprende tanto e huespednan band'i lama como band'i pool. Muchanan y otro huespednan di Riu Palace Aruba a participa n'e celebracion bailando cu e Carnavalistanan.
E huespednan di ambos hotel a gradici tanto gerencia como e musiconan y bailadornan pa trece e alegria di Carnaval 66 cerca nan.





Fraccion di AVP a felicita comunidad di Sto. Domingo cu conmemoracion di nan fecha di Independencia



DIAHUEBS mainta a tuma lugar e celebracion y ceremonia conmemorando e di 176 aña di independencia nacional di Republica Dominicano. Miembronan di fraccion di AVP tabata presente p'asina felicita e comunidad di Sto. Domingo cu nan celebracion di independencia.

Un dia cu diferente discurso colorido y cu ofrenda floral.

Fraccion di AVP ta aprecia e invitacion ricibi y kier a felicita e comunidad residencia na Aruba, mirando cu e comunidad aki ta uno grandi na Aruba y cu ta conoce famianan cu mas di 5 generacion bibando na Aruba.

Mester bisa cu e comunidad di Sto. Domingo ta uno semper alegre, trabahador y cu ta contribui positivamente n'e desaroyo di nos pais. E aña aki ta un aña special cu ta marca e 176 aniversario di e lucha y logro pa independencia y n'e ocasion aki ta un bon momento un bez mas pa gradici cada un di e personanan cu ta forma parti di e comunidad di Sto. Domingo pa nan contribucion na nos pais.

Presentacion interesante y exitoso na Jacinta Kleuterschool

MANERA ta custumber Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa ta masha popular pa wordo invita pa duna presentacion na diferente scol rond Aruba. Sea ta scolnan basico, segundario of avansa Santa Rosa ta keda haya e peticionnan aki durante di henter aña.

Nos ta sumamente contento cu e peticionnan aki ta keda wordo solicita na Santa Rosa. Esaki sigur ta mustra e interes y importancia p'e Sector Primario di Aruba via di Santa Rosa por sigui yega n'e diferente scolnan rond Aruba inculcando e interes den hobennan p'e importancia di nos Sector Primario.

Kisas nos por logra tambe den futuro durante tur e trayectoria aki pa nos hobenan por scoge di bira un profesional riba un di e terenonan aki di Sector Primario manera e.o. un ingeniero den agricultura.

Jacinta Kleuterschool tabata e anfitrion e biaha aki p'asina duna un presentacion n'e alumnonan tocante Cria di Bestia. Pakico Cria di Bestia? Debi cu esaki tin di hamber cu e celebracion di 100 aniversario di Santa Jacinta.

Un anecdota di e historia cu e tempo ey Jacinta tabata un cuidado di carne manera historia ta bisa. Rond di e tema aki mester a haci un presentacion di crianan cu nos tin aki na Santa Rosa pa e alumnonan.

Muchanan a difruta di e presentacion te cu merdia duna pa sr. Ludwig Rasmijn y Randy Maduro di Santa Rosa.

Ta tabata casi 150 alumno cu a experencia e presentacion aki cu nan haye hopi bunita y interesante. Na final tabata tin oportunidad p'e docente y muchanan haci pregunta.

Sigur di parti di Santa Rosa nos ta sumamente contento di por sigui trece e informacionan valioso aki pa nos scolnan rond Aruba. N'e scolnan cu no a haya bishita di Santa Rosa ainda pa duna un of otro presentacion ta invitanan pa tuma contacto cu nos oficina na tel: 585-8102 p'asina cu placer inmenso nos por haci un bunita y interesante presentacion di e diferente tema cu ta resorta bou di nos Departamento di Agricultura, Cria y Pesca.







Diferente workshops creativo na Cosecha den luna di maart







COSECHA ta organisa diferente workshops creativo den su Centro Creativo na San Nicolas den luna di maart.
Diabierna 20 di maart, Claudia van Kessel ta sigui cu su di 4 mosaic workshop di e linea Asiatico cu e ta duna na Cosecha. E biaha aki bo por traha un Koi Karper.
Manera ta strandard di e workshop aki, ta traha e piesa na Cosecha di cual piesa tin hopi detaye y lo haña material y instruccions pa haci e grout na cas.
E workshop lo tuma lugar di 05.00 pm – 07.30 pm. Edad pa por participa ta 15 aña bay arriba.

Diabierna 27 di maart, Merveline Geerman ta sigui cu su tayernan popular di mosaic unda ta traha diferente parha local. E aña aki Merveline ta combina e material di tegel cu material cu e ta obtene den naturalesa.
E biaha aki por traha un Warawara cu ta para riba un pida driftwood. E workshop lo tuma lugar di 05.00 pm – 08.00 pm. Edad pa por participa ta 15 aña bay 'riba.
Diasabra 28 di maart, Ana Luidens ta ofrece pa di dos biaha na Cosecha un workshop unda por pinta un tas, den e caso aki e lo ta un clutch bag. Ana Luidens lo guia e workshop aki pa siña participante con por pinta nan mesun tas y asina wordo introduci n'e disciplina aki di arte y moda. E workshop lo tuma lugar di 02.00 pm – 04.00 pm. Edad pa por participa ta 15 aña bay 'riba.

Tur prijs ta inclui material y refreshment
Inscripcion ta necesario y esaki ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefon 587-8708 of Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com.
Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Minister Xiomara Maduro a splica

Studiantenan di Colegio San Antonio Mavo riba su trabao como mandatario

DIAMARS ultimo, Gobierno a haya bishita di e hobennan di klas 2 di Colegio San Antonio MAVO. Esaki ta relaciona cu nan les di Staatsinrichting caminda nan a haci bishita na Gobierno pa conoce e trabao y responsabilidad di e mandatarionan.

Minister Xiomara Maduro tabatin e oportunidad pa comparti cu e studiantenan informacion riba e trabou cu su persona como mandatario encarga cu Finansa, Asunto Economico y Cultura ta haciendo den Gobierno.

E studiantenan a haci varios pregunta pa cual e mandatario a duna contesta y splicacion riba esakinan. Tabata un momento hopi ameno y sigur educativo p'e studiantenan di klas 2 Colegio San Antonio Mavo.





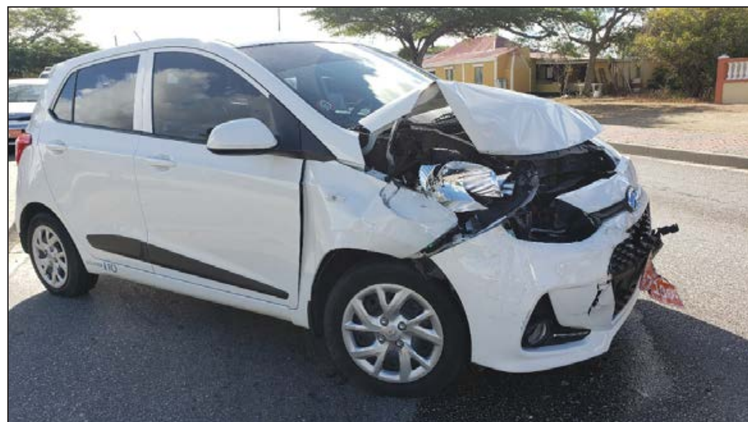
Tres auto envolvi den accidente na Paradera, un persona a resulta levemente herida















DIABIERNA mainta algo prome cu 9:30, Polis y tambe ambulance a bay Paradera, unda lo tabatin un accidente cu hende herida.

Na yegada di Polis ya ambulance tabata n'e sitio tratando e persona herida.

A resulta cu ta trata di tres auto, un Hyundai i10, un Toyota Prado y un Nissan pick up.

Tabata trata di un accidente di cadena. Unda cu e Prado tabata esun mas dilanti sigui p'e pick up y na final e Hyundai i10.

Paramediconan tabata atende e persona herida. Daño material ta considerabel.

Causando accidente n'e rotonde banda di Fermin's Bar

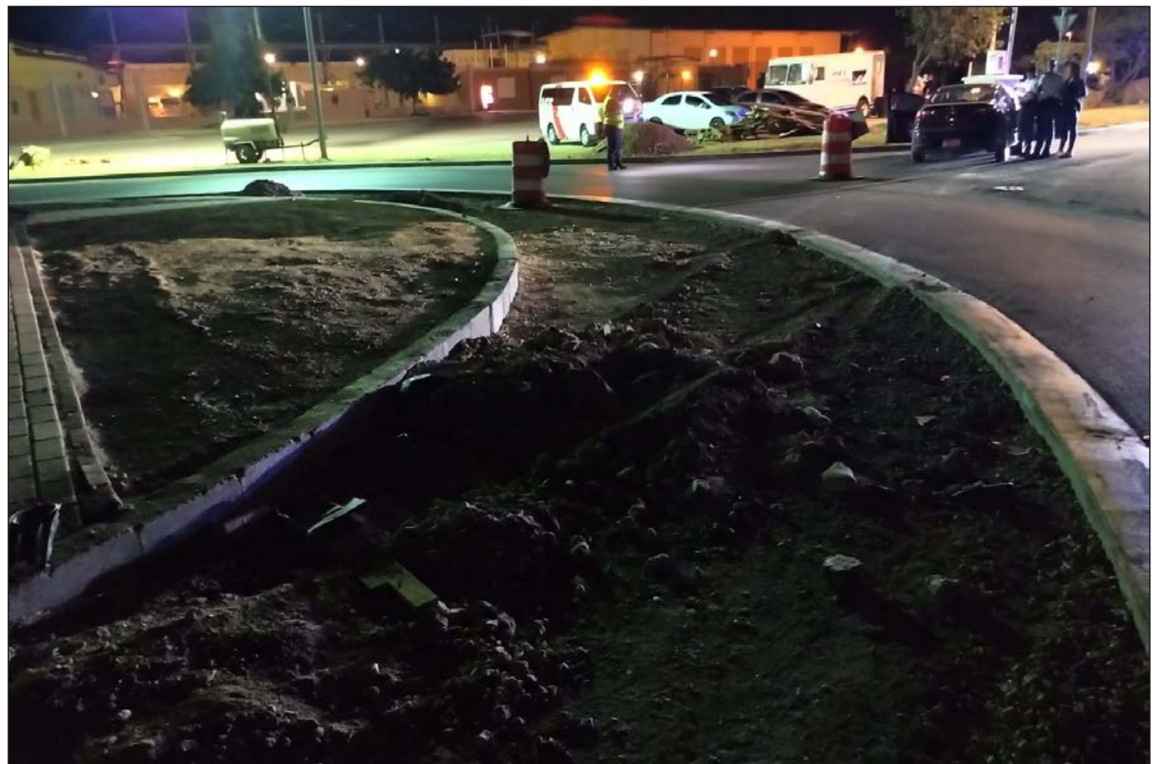
A sali un Bon Samaritano, pa yuda dama chauffeur, cu awor tin tur gasto pa paga













TABATIN un biaha mas accidente n'e retonde na Shaba, na altura di Fermin's Bar. Aki un auto bayendo direccion Playa no ta lora e retonde, pero a pasa cruza pasa riba dje. Banda di esaki, tin tur indicacion cu e auto aki tabata maneha pa un dama, pero tabata un homber a dicidi di tuma e accidente aki riba dje y ora cu Polis a test'e, el a resulta di ta burachi.

Pa colmo e homber no por a demostra cu e auto ta segura y mirando e daño causa, Polis a dun'e un cuarto gratis y awor e tin tur gasto riba dje pa paga.

Ken e cabayero aki ta y kico e nifica p'e dama, nos no sa, pero awor e tin tur gasto pa paga.

Comision Celebracion Dianan Nacional ta informa trabaonan ta tumando lugar pa:

"Aruba un biaha mas celebra Dia di Himno y Bandera den grandi"

LUNA di maart ta luna cultural y luna di Celebracion Nacional di Dia di Himno y Bandera caminda e aña aki Aruba ta celebra 34 aña di nos Status Aparte y 44 aña di nos Himno y Bandera. Ya pa varios siman caba Comision Celebracion Dianan Nacional a inicia cu e preparacionnan pa locual lo bira e celebracionnan relaciona cu nos Dia di Himno y Bandera. Riba e programa di Gobierno tin e siguiente actividadnan:

Festivalnan di Un Canto na Aruba su Himno y Bandera lo tuma lugar dianan 6 y 7 di maart, Infantil y Hubenil y ambos dia ta inicia pa 6 'or pm. E festival Adulto ta dia 11, 12 y 14 di maart cual lo t'e final. Tur dia e festival di Adulto lo inicia pa 7 'or pm. Ambos festival lo tuma lugar riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes.

Poeta di Patria, competencia di poema dedica na nos pais Aruba, ta tuma lugar dia 13 di maart pa 7 'or pm na Fort Zoutman na Oranjestad.

Manifestacion Cultural Dia di Himno y Bandera lo tuma lugar dia 17 di maart riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes; iniciando for di 6 'or di atardi cu benta di cuminda, boca dushi, artesania y sigui pa un manifestacion cultural cu presentacion di nos artistanan local.

Ceremonia Protocolar di Himno y Bandera lo tuma lugar e mainta di 18 di maart dilanti Plaza Libertador G.F. Croes cu e acto protocolar, aubade y desfile di gruponan uniforma sigui despues pa otro organisacionnan.

Tur grupo uniforma y otro organisacion oficial ta ser pidi pa busca formulario di inscripcion na Bestuurskantoor y/o Departamento di Cultura, por yena esaki y email na defile.ccdn@gmail.com.
Manera ta un custumber tur organisacionnan cu tin actividad rond di nos isla relaciona cu Dia di Himno y Bandera por acerca e comision pa un contribucion na e-mail info@cultura.aw y tambe p'e actividad keda menciona den e calendario oficial di actividad di Dia di Himno y







Bandera 2020.

Ministerio di Cultura conhuntamente cu Departamento di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional ta invita henter comunidad pa ban uni manera un gran famia y celebra e Dia di Himno y Bandera den grandi, demostrando e amor cu cada un di nos tin pa nos dushi país Aruba.

Dia di 'Malesa no Comun' esta Rare Disease Day t'awe dia 29 di februari

'RARE Disease' ta afecta solamente algun hende rond di mundo maske cu den total e cantidad di persona cu tin 'malesa no comun' ta ekivalente na e populacion di e di tres pais mas grandi na mundo.

Rond di mundo tin 300 miyon di hende cu ta biba cu un 'rare disease' cual ta 5% di e populacion di mundo. Tin mas di 6000 diferente 'rare disease' identifica, 72% ta genetico di cual 70% ta cuminsa durante infancia

'BFF Best Friends Foundation' ta yama danki na tur hende, compania y organisacion cu semper a sostene e causa di Ethan Geerman su condicion cu ta Epidermolysis Bullosa. Ethan t'e unico persona na Aruba cu ta biba cu e condicion aki y a ricibi hopi apoyo durante e ultimo añanan for di comunidad di Aruba.



'BFF Best Friends Foundation' ta pidi pa corda riba tur mucha cu tin 'rare disease' na Aruba manera Wolf-Hirschhorn Syndrome y Trisomy 18 Syndrome. Pronto lo organisa actividad pa recauda fondo p'asina sostene diferente mucha cu tin 'rare disease' y condicion medico complica na Aruba.

Ta stimula Aruba completo pa post e potret di Ethan y pa saca un potret den grupo p'asina apoya e causa. Por comparti e potret di Ethan y saca potret den grupo riba social media p'asina participa como un 'Rare Disease Ambassador' na Aruba.

Corda uza e siguiente hashtagnan ora di post: #rarediseaseday #caresforethan #showyourrare #Aruba. Facebook y Instagram: Cares for Ethan.



Minister Chris Romero activo bishitando nos agricultor y criadornan di bestia









RECIENTEMENTE e Minister encarga cu cartera di Sector Primario, sr. Chris Romero, tabata di bishita serca sr. Delphino Geerman na Tanki Leendert.
Sr. Delphino Geerman ta un criador di cabrito, carne y porco y ta realisando e actividad aki como parti di su cultura cu el a lanta cun'e.

Sr. Delphino a mustra Minister Romero su cunucu caminda e ta cria su bestianan. El a haci un demostracion di con e tin tur cera den nan cura, unda e ta percura p'e bestianan ta bon alimenta y cuida. Di e manera aki ta sigura cu fin di aña por brinda un bon producto na su clientenan cu ta cumpra carni serca dje.

Minister Romero a keda sumamente satisfecho y agradecido cu sr. Delphino Geerman pa por a aprecia di serca e manera tradicional di cria bestia na Aruba.

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS



I DIADOMINGO DI CUARESMA **1 di maart 2020**

1 lect.: Gen 2, 7-9; 3, 1-7
Salmo 51
2 lect.: Rom 5, 12-19
Evangelio: Mt 4, 1-11

Ora Hesus a batisa den riu di Yordan, Spirito di Dios a hib'E den desierto pa diabel purba lag'E cay den tentacion. Despues di a yuna cuarenta dia y cuarenta anochi, Hesus a haya hamber. E tentado a bini cerca djE y bis'E; "Si Bo ta Yiu di Dios, manda e piedranan ey bira pan!" Hesus a contest'e: "Scritura ta bisa: 'Hende no ta biba di pan so; ma di cada palabra cu Dios ta papia.' " Despues diabel a bay e ciudad santo cu nE y a pon'E riba e punta di mas halto di tempel. El a bisa Hesus: "Si Bo ta Yiu di Dios, benta bo curpa abou, pasobra toch Scritura ta bisa: 'Lo E duna su angelnan ordo tocante bo; nan lo carga bo den nan man, pa bo no dal bo pia contra piedra.' " Hesus a contest'e: "Ma Scritura ta bisa tambe: 'No pone Señor bo Dios na prueba.' " Tambe diabel a bay cu Hesus riba un sero masha halto mes caminda el a mustr'E tur reino di mundo den tur nan grandesa. El a bisa Hesus: "Si Bo cay na rudia adora mi, Bo ta haya tur e cosnan aki cerca mi." Hesus a contest'e: "Kita for di mi bista, Satanas! Pasobra Scritura ta bisa: 'Señor, bo Dios, so bo mester adora y t'E so bo mester sirbi.'" E ora ey diabel a bay lag'E y angelnan a bin dun'E di come.

Palabra di Señor!

MENSAHE



Riba e prome diadomingo di cuaresma, cu ta e tempo di combersion, liturgia ta haci nos consciente di existencia di satanas y su trampanan. Aunke diabel ta consciente cu Hesus ta Yiu di Dios toch e ta tribi di tent'E. Anto e ta tent'E pa actua como yiu di Dios. Satanas ta propone haci algun milager. Pero Hesus sa di su falsedad y mal intencion.
Hesus como Dios por cambia piedra den pan. Cu esey por a resolve e problema serio di hamber den mundo. E tentacion aki no tabata parce algo malo. Hesus por a bula fo'i dak di tempel y haya aplauso di esnan cu lo mir'E. Esey tampoco tabata parce algo malo. Pero finalmente satanas tabata kier mas, no solamente pa obedec'e su proposicionnan, sino hinca rudia su dilanti.
Den paraiso e prome pareha a cay den trampa di satanas. Nan a kere den su palabra cu si nan ta come for di e palo prohibi nan lo bira manera Dios. E soberbia a haci nan cay den pica.
E arma contra pica ta humildad y obediencia na Dios. Hesus ta bisa masha cla: "Señor, bo Dios, so bo mester adora y t'E so bo mester sirbi."
Satanas ta sigui tenta humanidad na e mesun manera. Boso por biba manera boso kier, ta boso bida, boso curpa, boso derecho. Busca boso rikesa y reconocimento, boso por ta manera Dios.
Y atrobe tanto hende ta cay den su trampa. Nos tur ta carga culpa di Adam. Pica di un hende a hinca nos tur den pica. Bondad di un hende ta kita nos fo'i pica. Mara cada un di nos por probecha e tempo di combersion aki y pa medio di un bida di fiel obediencia na Dios yuda plama bondad den mundo.
Pica ta produci pica. Bondad ta produci bondad. Ban "contagia" mundo cu bondad y amor.

ORACION



Señor no laga nos cay den tentacion, ma libra nos di tur cos malo. Amen.

PROPOSITO

Haci un proposito firme pa lucha contra tur tentacion y trampa di satanas.

Misa special pa mucha na parokia Sagrado Curazon di Hesus diadomingo awor

Diadomingo, 1 di maart pa 10:00am, nos ta celebra Misa Special pa Mucha na Savaneta.
Ta invita tur mucha acompaña pa nan mayornan pa asisti e dia aki, ya cu e Misa aki nos kier prepara nos muchanan p'e temporada di Cuaresma.
Na un manera particular nos ta yama atencion riba presencia di muchanan, cu ta sigui preparacion pa nan Prome Santa Comunion.
E biaha aki nos muchanan di scol Colegio Sagrado Curason di Hesus lo prepara e Misa aki y hunto cu Pastoor nan ta invita tur mucha di parokia pa participa n'e Misa cu tin ambiente special pa nan.

Pa mal trabou di reshershi

Varios delincuente a keda absolvé di litania delito cu nan a comete

WILLEMSTAD - Tratamentu di kaso posponé dia 27 di novèmber 2019 a kontinuá ayera. Anto tabatin di haber ku e akusadonan Sharlon Odean (22), Xiorendy Elizabeth (20) i Richinell de Pablo (22), akusá di vários kiebro i ladronisia.

E promé akusashon ta trata di ladronisia ku a tuma lugá den e periodo di 6 di mei pa 7 di mei aña pasá den kaya Jan Boos, kaminda e personanan ariba menshoná a drenta den kurá di e víktima dor di kòrta e waya 'prikeldraad' i bai ku bùmper di outo di su yu.



Pa loke ta trata e siguiente hecho kastigabel ku e trio ta metí den dje i ta akusá di a kometé, esaki tabata 27 di yüni, na kua okashon nan a drenta den un kas den kaya Tèrt di kaminda nan a bai ku joya, pasaporte i un montante di plaka.

E di 3 kaso, ku nan ta keda akusá di dje ta kiebro i ladronisia dia 28 di yüni den un minimarket Xiaoping / of Price Less, di kua nan a logra bai ku un kantidat di plaka, kaha di sigaria i vários merkansia.

E di 4 hecho kastigabel ku e trio a keda akusá di dje ta ku nan a kibra i drenta den un kas na kaya Gefion, dia 19 di yüli aña pasá na kua okashon nan a bai ku un kluis, tablet, joya, kolonia i algun dokumento.

E di 5 hecho kastigabel kometé ta trata 8 di ougùstùs, ku a tuma lugá na La Palapa Resort, kaminda nan a drenta den un bibienda i a bai ku telefòn, armbant i un suma di plaka. E akusado Elizabeth a atmití ku e tabata na kaya Gefion pero no sa nada di e otro kasonan. Wes a duna di konos'é ku den imágennan di kámara por a mira e akusado klaramente kon e tabata kana den kurá di e hendenan.

E akusado Odean a atmití ku el a kibra drenta na e mesun bibienda, pero no a bai ku e dokumentonan di e víktima. El a laga nan keda bentá den kurá. Pa loke ta trata e toko, wes a bisa ku tin imágennan di kua por a mira e tres akusadonan huntu.

Riba esaki de Pablo a bisa ku e no tabata ei nan, ta kos el a bai kumpra na e toko.

E víktima na Janboos a duna di konos'é ku el a mira e akusadonan kon nan ta kòrta e waya di prikeldraad i drenta su kurá kue bùmper. Segun e prosèsverbal, polis a rekonosé Elizabeth na su drèt ora ku e tabata kana den área di Janboos lat di anochi.

Elizabeth a bisa ku esaki no por ta posibel, pa motibu ku e no sa kana na pia i no ta úniko persona na Kòrsou ku tin drèt.

Segun e reshèrshinan den e imágennan di kámara por a mira un Kia Picanto sin plachi number tabata kore den bisindario di e bibiendanan.

E verbalisantenan aña pasá durante tratamentu di e kaso, a deklará ku ta un vehíkulo paresido na un Kia Picanto ku tur dia sa para na kas di Richinell de Pablo. E akusado Elizabeth a duna di konos'é na wes, ku e tin duele di loke el a hasi.

Di dos e-Curacao Business Seminar ta diasabra 28 di maart 2020

WILLEMSTAD - Durante un conferencia di prensa na Guardian Group organisadornan The Lab y Infinity Media a anunciá cu despues di un exitoso edicion 'sold-out' aña pasa nan lo organisá e di dos edicion riba diasabra 28 di maart 2020.
Ta trata di un seminario di negoshi y mercadeo digital cu oradornan internacional y local. E próximo edicion lo tin oradornan di e compania Microsoft, Korendon Europa y The Brian Carter Group.

E promé edicion a conta cu aproximadamente 500 persona kendenan a biba un experencia único cu hopi informacion práctico, pero tambe conbiná cu entretenimento. Tabatin hopi persona di diferente sector comersial cu a scucha e último desaroyonan den mercadeo digital, storytelling, social media, entrepreneurship y mas.

Un di e oradornan principal ta Miri Rodriguez di Microsoft. Rodriguez ta fungi como 'Storyteller' di Microsoft y ta biaha rònd mundo pa educá personanan riba e tópico aki. Awendia pa por capta un cliente, e compania mester conta su storia/pitch den forma di un storia.
E fenómeno aki ta hopi importante pa tin un strategia di mercadeo exitoso. Rodriguez lo duna vários ehèmpel con por implementá esaki den cualke organisacion, grandi of chikito.

Otro orador for di South Carolina USA lo ta Brian Carter di 'The Brian Carter Group'. Brian ta un autor y specialista den mercadeo digital. El a colaborá cu diferente compania internacional manera Universal, NBC, Coco Cola y otro nan riba e tema di mercadeo digital. Pues Brian lo papia riba e desaroyonan riba e tema di facebook, Instagram, pero tambe Google Ads.

For di Hulanda sr. Martin de Boer, kende ta fungi como Director di Mercadeo na Cordenon Europa lo dirigí su mes riba mercadeo p'e sector di turismo. Turismo ta creciendo na Còrsou y ta sumamente importante pa cada compania na Còrsou tin un strategia eficiente pa cu mercadeo. De Boer lo elaborá riba prácticanan exitoso cu e compania Corendon ta implementá.





Di e compania di mercadeo digital The LAB, sr. Diederik Kemmerling y Shima Jimenez lo compartí kico e desaroyonan di social media ta na Còrsou. Con Còrsou ta usa social media y con pa logra mas éxito usando e tecnologianan moderno.

Durante cada presentacion lo tin un momento interactivo unda cu profesionalnan local lo compartí cu otro nan punto di bista riba e tópico cu e oradornan internacional a presentá.
E seminario lo ta di 9 or di mainta te algu pasa di 1 or di mèrdia na Santa Barbara Beach Resort Carchinan ta obtenibel na Bruna, Van Den Tweel Zeelandia, Mensing's Caminada y tambe riba Internet via www.e-curacao.net.
E partnernan cu a uni pa por haci e seminario aki posibel ta Maduro & Curiel's Bank (MCB) cu su Mobile Banking inovativo, Guardian Group Live Easy pa tur producto di seguro y Cpost cu su producto Punto Mio Business y E-Curacao ta un produccion di The Lab, Infinity Media supported by C3, BDO, Curacao Airport Holding, CINEX, Massive Productions, Fortuna, Tibbaa (Reinventing Ticketing), Motus Minds, Santa Barbara Beach & Golf Resort.

Situacion a cambia…

Còrsou ta ofreciendo mas kamber di hotel cu tin demanda

WILLEMSTAD - Còrsou su oferta di kamber di hotèl ta creciendo cu mas rapides cu e demanda. Cu e presion akí ta bin un competencia di prijs mirando cu e oferta di kamber no ta den balansa cu e damanda di e consumidor, cu ta pone cu consecuentemente e consumidor lo tin mas opcion di escogo.

CHATA ta contento cu e diferente desaroyonan den sector y ta confirmá un crecemento general. Sinembargo, ta importante pa sigi invertí den creacion di demanda y tambe coneccion di buelo pa mehoracion di nos sector.
Un guera di prijs no ta sano ni duradero p'e industria, pues ta di sumo importancia pa enfoká riba stimulo di demanda dor di trece mas bishitante pa nos isla cual ta nificá mas buelo pa nos destinacion pa balansá e oferta y demanda di presente y futuro.

E cifranan di prestacion di hotel ariba menciona ta basa riba 15 hotel cu ta representá alrededor di 3400 kamber riba nos isla.



"Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur loual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras ta bunita y
Laga esakinan termina den buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, nos abuelo, nos ruman y nos omo stima



Bernardo Flanegin

Mihor conoci como: "Ben"
*08-11-1942 - †25-02-2020

Na nomber di su:
Yiunan: Remigio V. (Rambo) Flanegin y Morela Peroso
†Bernardo (Juni) Flanegin
Richard Flanegin y esposa Angella y yiunan
Gregory R. (Za) Flanegin y esposa Maria y yiunan
Laida Maluska Flanegin y yiunan
Ruthmila M. Lesandrina y yiunan
Benito Flanegin na Merca

Mayornan: †Remigio y †Louisa Flanegin-Florencia

Mama di su yiunan:
†Gloria Maduro-Ridderstat
Maria Irena Diaz
†Sonia Lesandrina

Rumannan:
†Brigida Flanegin
†Romanus Flanegin
Dora y esposo †Kerino Kock-Flanegin y yiunan
†Toribio Flanegin y yiunan
†Urbano Flanegin y esposa Ludwina Ras y yiunan
Anna M. Flanegin y yiunan
Filma Flanegin y yiunan

Nieto- y nietnan, sobrino- y sobrinanan, prima- y primonan, ihanan, comer- y compernan, tur conocir di Dialyse Imsan, tur su amistadnan di Young Fellow Barcadera

Demas famia: Flanegin, Florencio, Maduro, Donata, Every, Peroso, Emerenciana, Ridderstat, Tromp, Dijkhoff, Erasmus, bayne, Peña, Kock, Mathilda, Martinus, Navas, Thiel, Angela, Croes, Dania, Vrolijk, Willems, v/d Berg, Colina, Wernet, Dirks, de Cuba, Ras, Laurens, Kelboom, de Mei, Werleman, Balde na Hulanda, Carolina, Pereiera, Landburg, de la Cruz, Geertruida y Rosel

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, diamars 3 di maart 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 4 di maart 2020 di 2'or pa 4;or di atardi na misa Inmaculada Concepcion, despues saliendo pa Santana catolico Santa Maria na Sta Cruz



Mi no a muri, ta p'esey mi no a bisa ayo. Mi a djis habri mi halanan y bula bay. Boso a keda atras pero no laga tristesa domina boso. Keda uni cu otro, esey lo ta un alegria pa mi alma. Recordami cu hopi amor.

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa cu a bay sosega den brasa di Señor

Helen Lidwina Feliciana

*12-01-1954 27-02-2020

Na nomber di

Su mayornan: Harry "Chonay" y Mona Feliciana-Ras

Su yiu stima: Helliene Henriquez

Su rumannan: Roy y Editha Feliciana-Odor y famia
Nelson "Bukel" y Carmen Feliciana-Geerman y famia
Grace y +Enty Giel y famia
Tito y Mary Feliciana-Boekhoudt y famia
Deca Feliciana y Hurby Palfit y famia
Armando "Mando" y Miriam Feliciana-de Cuba y famia

Su tantanan: Señora viuda Tina Geerman-Ras y famia
Señora Maria Ras y famia
Señora viuda Luisa Feliciana-Winterdaal y famia
Señora viuda Imelda Feliciana-Tromp y famia

Manera ruman: Jolanda y Roque Mathilda y famia
Merita y Benky Eckmeyer y famia

Su prima amiga di cas: Jacky Feliciana

Ex-cuña: Madelyn Oduber

Madrina: Señora viuda Mena Dubero-Feliciana

Ihanan: Rachelle Flanegin, Jimmy Feliciana,
Marylin Feliciana,
Erny Giel y Jean-Marc Farro

Tata di su yiu: Ronald Henriquez y famia
Wela di su yiu: Señora viuda Luisa Henriquez-Falconi y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, demas famia, amigo, conocir y bisiñanan, coleganan di Botica del Pueblo y tur su ex-coleganan di trabou.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu ta tuma lugar diamars 3 di maart 2020 for di 9or pa 11or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y lo sali despues pa Santa Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Condolencia ta tuma lugar dialuna 2 di maart 2020 di 7or pa 9or di anochi na AYO 31-B.

Na lugar di flor of krans, un donacion pa Edmund Harms Foundation ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas persona.



Gradicimento

PSALM 23:1,2,3,4,5,6

Pa medio di esakifamia y amigonankier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a dunanossosten, consuelo y forsa durante e fayecimento y entiero di nos defuntostima:



Maria Ildebrandina Duarte Cordeiro-de Freitas

Vda. di Arnaldo Duarte Cordeiro

Nos ta gradici Dios pa subendicionnan.

Nos ta gradicihuisarts; Dr. Usha Hoelaas, internist; Dr. Waterloo, wondenpoli Dr. Caceres y su team, Wit GeleKruis, coordinator; Zr Lisbeth Arends y team, prikposten Playa y Hospitaal, 2de pisona hospital, ambulance, Graficas Aruba NV; sr. Carlos Comenencia. Un danki special ta bay pa Aurora Funeral Home; sr Anthony Latham, famia de Lima cu a bin di exterior (SXM/CUR), suciudadornansra Ida Gonzalez y sr Anthony Vera, guia spiritual sra Mercedes Andrade

Di acuerdo cu Polis

Ningun detenido tin malesa contagioso

ENCONEXION cu e noticia cu un of mas detenido lo tabatin un malesa contagioso mester aclarea cu enberdad dos detenido tabata malo y a wordo transporta pa hospital, pero despues di a haci diferente test a resulta cu nan tabatin un infeccion pulmonario.

N'e momento aki caba ya nan a wordo transporta bek pa Warda di Polis na San Nicolas.



"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontranacaminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual ci mi a lagaatraskedabunita,
Y lagaesakinantermina den tur bunitesa"

"Those special memories of yours will always bring smile
of only I could have you back for just a little while
Then we could sit and talk again just like we used to do
you always meant so very much and always will do too
The fact that you're no longer here will always cause me
pain but you're forever in my heart until we met again"

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos kier a anunciafayecimento di



sra.vda. Swinda Maria Maduro-Jacobs

*06 februari 1938 – †23 februari 2020

Na nomber di su:
Esposo: †Edgard (El Tigre) Maduro
Yiunan: Shareen Timmermans - Maduro
Edgard (Broertje) y Lourdes Maduro – Vieira do Salão
Jeany y Thomas Henriquez - Maduro
Manerasuyiu Jeanette Eddine - Grau
Nieto(a)nan: Bryan Maduro
Melvin Timmermans
Louedska Maduro
Tyrone Henriquez
Michella Henriquez

Rumannan: Emilia (Catrina) Jacobs y famia
Gregorio M.(Shoma) y Flora Jacobs - Klepper y famia
†Nicolas (Chito) y Olga Jacobs - Zichem y famia
†Otilio (Tilo) y Greta Jacobs - Zichem y famia
Ramira (Michi) y †Otto Antersijn - Jacobs y famia (naCorsou)
Manerayiunan: Jannet Grau-Eddine y famia
JuttienneBesselink
Tantanan: Vda. Marianita (Nita) Geerman y famia
Nercisa (Ners) Samson y famia
Cuñanan:Aura Olivier y famia
Simona Brete y famia
Ayudante di cas:Nelis Hernandez Lugo
Amiganan di cas:Lucia, Selena, Henna, Lydia, Liesje, Milly.
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
bon bisiñanan di Dakota y demasconocirnan y famiana Aruba, Corsou, Hulanda y Merca.
Demas famia:
Maduro, Jacobs, Timmermans, Vieira do Salão, Henriquez, Klepper, Zichem, Antersijn, Stamper, Starke, Vries, Brete, Olivier, Perrotte, Bigham, Geerman, Samson, Ras, Dooper, Do Nascimento, Winterdaal, Edwards, Hughes

Disculpanossi den nostristesanos por a lubidaalgunfamia of conocir.

Oportunidad pa condolencia ta na Aurora Funeral Home, diabierna 28 di februari 2020 for di 7'or pa 9'or anochi. Acto di despedida lo tumalugadiasabra 29 di februari 2020,naunda e resto mortal di nosSwindastima lo reposa for di 2'or pa 4'or di atardiden misaBirgen di Fatima na Dakota y despues lo wordohiba pa cremacion .



Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mest'Esun cu a salba mi
Isaías 12:2

Cu tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos esposa, mama, wela y ruman

Maria Dirksz-de Lugo



Cariñosamente yama:
"Moeder, Machi y Ija"
*12-12-1934 -†25-02-2020

Na nomber di su
Esposo: Belen Lugo
Yuinan: Carmen Lugo y Rolando Hoek
Marcelia Lugo
Etwina y Hans Oudshoorn-Lugo
Elivia Lugo
Beltran Lugo
Roberto Lugo
Maria Lugo
Enrique Lugo
Bernardo Lugo
Omaira y Jan Hendrik Flanegin-Lugo
Nieto(a)nan: Michelle y RudolfoDirksz-Hoek
Mariaeuzinha Lugo y yui
Rafael Lugo
†Endrich Lugo
Jonathan Oudshoorn
Jordy Lugo
Siegfried Hart
Shannon Flanegin
Stefanie Wernet y yuinan
Sean Flanegin
Sam Flanegin
Kevin Lugo
Nicole Lugo
Nina Eliza Lugo
Noa Elina Lugo
Rumannan: †Teresita Dania-Dirksz y famia
†Margarita Dirksz y famia
†Cristobal Dirksz y famia
†Dora Dirksz y famia
†Reina Dirksz y famia
†Beatrix Leong-Dirksz y famia
Tina Tsu-Dirksz y famia
Marta Dirksz y famia
†Norma Dirksz y yui
Florentina Dirksz y famia
Rudolf Dirksz y famia
Swa y cuñanan: †Calixta Sanchez-Lugo y famia, Cosmelina Arias-Lugo y famia, Arcadia Padilla-Lugo y famia, Josefina Rojas-Lugo y famia, Thomas Lugo, Jesus Lugo y famia,†Marichi y esposotur na Venezuela
Mihoramiganan: Veneranda Thomas y famia, Juliana Todd y famia, Xiomara, Minerva y Argenis Perozo y famia na Venezuela, Maritza Colina y famia na Venezuela, Vilma

Subrino(a)nan, primo(a)nan, ihanan y demas famia na Aruba, Venezuela y Hulanda, bisiñanan, amigo(a)nan y conocirnan.
Demas famia: Dirksz, Lugo, Hoek, Oudshoorn, Hart, Flanegin, Wernet, Maduro, Dania, Tsu, Leong, Lu, van den Berg, Sanchez, Arias, Padilla, Rojas, Thomas, Todd, Perozo y Colina.

Oportunidad pa condolencia lo ta dialuna 2 maart 2020 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 3 maart 2020 for di 3'or pa 4'or di atardi na Pro Cathedral San Francisco de Asis na Playa, despues lo sali pa santana catholico na Playa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero agredecido pa tur loke ela hasi y significa pa nos, nos ta anuncia fayece den nomber di Señor:



Senny Ronald Maduro

Mihor conoci como "Mo Cheng" of "Cheng"
*14-06-1957 - †24-02-2020

Na nomber di su:
Mayornan: †Lucila Ras y †Marcial "Chai" Maduro
Casa: Dianne Maduro-Arrindell
Rumannan: Meredith Mulder-Ras y famia, †Charles "Charly" Maduro, Suzanne Ras y famia, Donny Ras y famia, †Karel "Ben" Ras y famia, †Harold Ras, Walter y Cira Maduro-Webb y famia, Tico Maduro y famia, Lientjie y Johnny Dijkhoff-Maduro y famia
Stima manera yiu: Rowald y Osmarre Croes
Tanta- y omonan, comer- y compernan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, amigo- y amiganan.
Ex coleganan di Varis Heavy Equipment.
Demas famia: Maduro, Ras, Arrindell, Dijkhoff, Mulder, Lampe, Willems, Lacle, Tromp, Croes, v/d Biezen, Colina, Faro, de Cuba, Rojas, Loepstok, Boekhoudt.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Filomena na Paradera dialuna 2 di maart 2020 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera
Nos ta pidi nos mas sincere disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia

Asesinato y suicidio den cas di Polis na Hulanda



EVERDINGEN - Durante un incidente cu arma di candela den e pueblo di Everdingen na Hulanda, un Polis y su casá a pèrdè nan bida. E suseso a tuma lugar den un cas caminda e pareha tabata biba na Prins Bernhardstraat. E Polis kende a mata curpa tabatin 43 aña y su casá tabatin 40 aña.
Un team di aresto a drenta e cas y a constatá identidad di e pareha. Tur cos ta indicá cu te Polis mes a mata su casá y despues a mata curpa, pero ta na caminda pa hospital el a fayecé.

Presidente di Parlamento ta na New York e dianan aki

William Millerson ta na New York como parti di e delegacion di Reino bishitando Nacion Uni

WILLEMSTAD - E siman aki William Millerson, Presidente di Parlamento di Kòrsou a biaha pa New York pa asina por forma parti di e delegashon di Reino bishitando Nashonnan Uni (United Nations). Djaluna último e delegashon a wòrdu informá dor di representantenan di un fundashon i tambe di International Crisis Group riba diferente tema. Tambe a partisipá na un presentashon di profeshonalnan di Hulanda na Nashonnan Uni riba prioridatnan di Reino den Nashonnan Uni.
Den tur reunion a asentuá e importansia di “Sustainable Development Goals” (SDG) i tambe kombatimentu di terorismo.
Otro punto importante ku a wòrdu ampliamente diskutí ta e echo ku lo bai pone enfoke spesial riba digitalisashon. Tambe tabata tin presentashon riba cyber security i cyber crime i kon pa kombatí e menasanan ku esakinan ta trese. Hopi énfasis a wòrdu pone riba trabounan di United Nations pa mantené pas na espesialmente paisnan di kontinente Afrikano i na Medio Oriente.

Tambe a haña informashon riba seguridat, retonan i solushon pa desaroyo digital. E tema nan di problemanan di klima, desaroyo sostenibel, krísis humanitario i e krísis di Venezuela tambe a keda deliberá. E bishita na New York ta di djaluna te ku djaweps.

